

# DIN EN 593:2018-01 (D)

## Industriearmaturen - Metallische Klappen für den allgemeinen Gebrauch; Deutsche Fassung EN 593:2017

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen .....	4
3 Begriffe .....	6
4 Konstruktionsanforderungen .....	7
4.1 Allgemeines.....	7
4.2 Drucktragendes Gehäuse.....	9
4.3 Gehäuse .....	9
4.4 Abschlusskörper (Scheibe) .....	12
4.5 Sitzdichtung.....	12
4.6 Schaltwelle.....	12
4.7 Wellenabdichtung .....	13
4.8 Optionale Ausführungsmerkmale.....	13
4.9 Werkstoffe .....	14
4.10 Druck-/Temperaturzuordnungen .....	15
4.11 Maße und Toleranzen .....	16
4.12 Betätigung.....	16
4.13 Dauerhafte Verbindungen .....	18
4.14 Funktionseigenschaften und funktionelle Leistungen.....	18
5 Abnahme (abschließende Beurteilung).....	19
5.1 Allgemeines.....	19
5.2 Zusätzliche Prüfungen .....	20
6 Bezeichnung.....	20
7 Kennzeichnung, Vorbereitung für Lagerung und Transport.....	21
7.1 Kennzeichnung.....	21
7.2 Vorbereitung für Lagerung und Transport.....	21
Anhang A (informativ) Durch den Kunden zu erbringende Angaben.....	22
Anhang B (informativ) Werkstoffe für die Ausrüstung .....	24
Anhang C (informativ) Schutz gegen umgebungsbedingte Korrosion.....	25
Anhang D (informativ) Übereinstimmung zwischen DN und NPS.....	26
Anhang E (informativ) Beispiel für die Berechnung der Armaturenwelle.....	28
E.1 Allgemeines.....	28
E.2 Berechnung .....	29
E.3 Beispiele für den Einfluss von Strömungsgeschwindigkeit/hydrodynamischer Drehmomente auf die Wellenbemessung .....	30
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU über Druckgeräte .....	33
Literaturhinweise .....	34